

Rámcová smlouva na poskytování služeb

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších změn, (dále jen „Občanský zákoník“)

SMLUVNÍ STRANY

1. Statutární město Ústí nad Labem

se sídlem: Velká Hradební 2336/8, 401 00 Ústí nad Labem

zastoupeno

na základě pověření:

IČ: 000 81 531

osoba oprávněna jednat

ve věcech technických:

bankovní spojení:

číslo účtu:

(dále jen „objednatel“ nebo „smluvní strana“)

a

2. HOPE Jazykový servis s.r.o.

zastoupená/ý: *Mgr. Petrem Novákem, jednatelem*

se sídlem: *Palackého třída 10, 612 00 Brno*

IČO: *03545849*

DIČ: *CZ03545849*

bankovní spojení:

číslo účtu:

pověřená osoba k jednání:

(dále jen „poskytovatel“ nebo „smluvní strana“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto rámcovou smlouvu na poskytování služeb (dále jen „smlouva“) tohoto znění:

I. Preambule

Tato smlouva je uzavřena mezi objednatel a poskytovatelem na základě výsledků výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem „**Jazykové vzdělávání zaměstnanců – výuka AJ a NJ II.**“

II. Účel smlouvy

1. Účelem této smlouvy je realizace veřejné zakázky dle zadávací dokumentace veřejné zakázky a nabídky poskytovatele, které tvoří přílohu této smlouvy (dále jen „Zadávací dokumentace“). Zadávací dokumentace je dostupná na: https://zakazky.usti-nad-labem.cz/profile_display_2.html.
2. Poskytovatel touto smlouvou garantuje objednateli splnění zadání veřejné zakázky a všech z toho vyplývajících podmínek a povinností podle Zadávací dokumentace. Tato garance je nadřazena ostatním podmínkám a garancím uvedeným v této smlouvě. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností to znamená, že:
 - a) v případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení této smlouvy budou tato ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel veřejné zakázky vyjádřený v Zadávací dokumentaci,
 - b) v případě chybějících ustanovení této smlouvy budou použita dostatečně konkrétní ustanovení Zadávací dokumentace.
3. Poskytovatel je vázán svou nabídkou předloženou objednateli v rámci výběrového řízení na zadání veřejné zakázky, která se pro úpravu vzájemných vztahů vyplývajících z této smlouvy použije subsidiárně.

III. Předmět smlouvy

1. Předmětem této Rámcové smlouvy je vymezení a úprava podmínek, na jejichž základě budou mezi objednatelem na jedné straně a poskytovatelem na straně druhé uzavírány prováděcí smlouvy o poskytování konkrétních služeb, které byly předmětem výběrového řízení na uzavření této Rámcové smlouvy.
2. V souladu s předmětem příslušného výběrového řízení bude předmětem plnění poskytování služeb pro objednatele, a to především vzdělávacího programu spočívající v realizaci kvalitní průběžné výuky anglického a německého jazyka v různých stupních pokročilosti pro běžnou a odbornou komunikaci zaměstnanců objednatele v prezenčních jazykových kurzech konaných v sídle zadavatele. (dále jen „Služby“ nebo „Služeb“).
3. Výuku bude provádět osoba v pozici lektora – nikoli rodilého mluvčího (tzn. český lektor) dle popisu jednotlivých modulů.
4. Služby zahrnují zajištění přípravy a realizace jazykového vzdělávání zaměstnanců objednatele v rozsahu výuky anglického a německého jazyka prezenční formou, přičemž vzdělávání zaměstnanců bude realizováno ve dvou typech modulů:
 - 1) „Modul 60 AJ a NJ skupinový“
 - a) 60 minut skupinové výuky český lektor, pro osoby s různou úrovní pokročilostí,
 - b) Předpokládaný počet zaměstnanců ve skupině max. 3 osoby,
 - c) Skupinová výuka bude pro každou skupinu probíhat 1x týdně,
 - d) Hodiny budou probíhat v rámci vymezené pracovní doby, ale případně i mimo ní v sídle objednatele, s tím, že přesný termín a čas bude stanoven objednatelem.
 - 2) „Modul 60 AJ a NJ individuální“
 - a) 60 minut individuální výuky český lektor od úrovně B1,
 - b) Individuální výuka bude pro každou osobu probíhat 1x týdně,
 - c) Hodiny budou probíhat v rámci vymezené pracovní doby, ale případně i mimo ní v sídle objednatele, s tím, že přesný čas bude stanoven objednatelem.

5. Poskytovatel před zahájením výuky má možnost prověřit i jazykové úrovně zaměstnanců a podle výsledků rozdělit zaměstnance do skupin. Počet skupin (minimálně 2) i počet osob (minimálně 8) se může v průběhu doby trvání rámcové smlouvy měnit.
6. Vzdělávání bude realizováno v ucelené formě podle základních na sebe navazujících lekcí tvořících logický vzdělávací program. Každému zaměstnanci budou poskytovatelem poskytnuty studijní materiály s látkou probíranou v daném stupni pokročilosti (případně modulu).
 - Poskytovatel může průběžně ověřovat a vyhodnocovat úroveň jazykových znalostí (pokročilost) zaměstnanců dle úrovně jejich zařazení v jednotlivých skupinách, a to vždy na konci každého semestru provedené vyučujícím lektorem.
7. Poskytovatel se zavazuje provádět služby podle tohoto článku v rozsahu dle požadavků a aktuální potřeby objednatele.
8. Objednatel se zavazuje k přijetí řádně a včas poskytnutých služeb a zaplacení sjednané ceny za jejich provedení podle podmínek sjednaných v této smlouvě.

IV. Prováděcí smlouvy a postup při jejich uzavírání

1. Dílčí plnění podle této smlouvy budou prováděna poskytovatelem na základě jednotlivých dílčích Prováděcích smluv. Prováděcí smlouvou dle této smlouvy je objednatelem vystavená a poskytovatelem potvrzená Objednávka. Prováděcí smlouvy budou uzavírány výhradně v souladu s podmínkami této smlouvy.
2. Pro zadávání objednávek objednatelem platí následující pravidla:
 - a) Služby budou poskytovány v souladu s konkrétními pokyny a požadavky objednatele. Objednatel je oprávněn svými konkrétními požadavky, v závislosti na svých aktuálních potřebách, vymezit skutečný rozsah služeb poskytovaných poskytovatelem objednateli. Objednatel není povinen dle této smlouvy objednávat jakékoli plnění, a to v jakémkoliv rozsahu.
 - b) Služby podle této smlouvy budou poskytovatelem poskytovány vždy na základě předchozí písemné nebo elektronické (e-mail) výzvy k plnění objednatele, doručené na adresu kontaktní osoby uvedené v této smlouvě, ve které budou specifikovány požadované Služby.
 - c) Písemná výzva (Objednávka) bude obsahovat alespoň:
 - informaci o předmětu plnění (vymezení a popis služby),
 - identifikační údaje objednatele,
 - termín plnění a místo plnění,
 - další požadavky objednatele na předmět plnění v souladu s touto smlouvou,
 - podpis oprávněné osoby.
 - d) Poskytovatel se zavazuje potvrdit přijatou výzvu (Objednávku) objednatele k plnění nejpozději **do dvou (2) pracovních dnů** ode dne jejího doručení, pokud bude objednávka vyhotovena a doručena poskytovateli v souladu s touto smlouvou. Poskytovatel je povinen zahájit plnění Služby neprodleně po potvrzení výzvy (Objednávky).
 - e) Nepotvrdí-li poskytovatel objednávku ve lhůtě stanovené v bodě 2 písm. d) tohoto článku smlouvy, považuje se objednávka za potvrzenou dnem marného uplynutí lhůty podle bodu 2 písm. d) tohoto článku smlouvy. Po marném uplynutí stanovené lhůty je poskytovatel povinen zahájit plnění Služby neprodleně.

- f) Poskytovatel je povinen zahájit plnění služby následující pracovní den po potvrzení přijetí výzvy (objednávky) k plnění objednatele dle bodu 2 písm. d) nebo písm. e) tohoto článku smlouvy, nebude-li předem stanoveno jinak.
 - g) Poskytovatel se zavazuje poskytovat výuku anglického a německého jazyka v rozsahu, termínech a v místě uvedeném v dílčích objednávkách.
 - h) V případě, že poskytovatel není schopen z objektivních důvodů ve stanovené lhůtě poskytnout požadované plnění, je povinen na tuto skutečnost s řádným odůvodněním bezodkladně upozornit objednatele a dohodnout s objednatelem nový termín plnění.
 - i) Objednávky budou poskytovateli doručovány zejména elektronickou poštou na adresu novak@jazykovyservis.cz, potvrzení objednávky je poskytovatel povinen provést rovněž elektronickou poštou na adresu elektronické pošty, ze které byla e-mailová zpráva (objednávka) odeslána. V případě, že bude objednatelem požadováno předání překladů textů v elektronické podobě, je poskytovatel povinen je předat ve formátech: *.doc, *.xls, *.ppt, *.pdf, popř. v jiném formátu stanoveném objednatelem.
 - j) Tato smlouva nezavazuje objednatele zadávat Objednávky poskytovateli v jakémkoliv rozsahu. Skutečnost, že s objednatelem nebyla po určitou dobu uzavřena žádná jednotlivá Objednávka, nezpůsobuje zánik této smlouvy.
3. Veškerá komunikace smluvních stran při plnění předmětu této smlouvy (zejména zasílání a potvrzení výzvy /objednávky/ k plnění, přebírání plnění, zasílání faktur apod.) bude probíhat mezi kontaktními osobami objednatele a poskytovatele, kterými jsou:

na straně objednatele:

[Redacted signature block for the client]

na straně poskytovatele: Mgr. Petr Novák, jednatel HOPE Jazykový servis s.r.o.

[Redacted signature block for the provider]

V. Doba a místo plnění

1. Smlouva je uzavřena dnem nabytí účinnosti této smlouvy. Smlouva se uzavírá na dobu určitou od **1. 9. 2023** do **31. 12. 2027** nebo do vyčerpání hodnoty veřejné hodnoty veřejné zakázky v Kč bez DPH, podle toho, která skutečnost nastane dříve.
2. Poskytovatel se zavazuje, že činnosti uvedené v této smlouvě zahájí neprodleně po nabytí účinnosti této smlouvy.
3. Místem plnění je Magistrát města Ústí nad Labem, Velká Hradební 2336/8, 401 00 Ústí nad Labem.

VI. Odměna poskytovatele

1. **Celková cena**, kterou objednatel uhradí poskytovateli za předmět plnění podle této smlouvy, na základě jednotlivých objednávek **nepřesáhne v souhrnu částku 500 000,- Kč** (slovy: pět set tisíc korun českých) **bez DPH**.

2. Cena za poskytované služby bude stanovena dle přílohy č. 2 – Tabulky modulů, jež je nedílnou součástí této smlouvy.
3. Poskytovatel je oprávněn požadovat tuto odměnu pouze ve vztahu ke skutečně odvedené Službě (odpracovaným hodinám v rámci realizace výuky) s ohledem na účelnost vynaložených personálních a jiných zdrojů ve vztahu k časové náročnosti plnění.
4. Cena je stanovena jako maximální a pro poskytovatele závazná po celou dobu účinnosti smlouvy.
5. Změna výše odměny může být provedena pouze v případě změny příslušných právních předpisů upravujících výši daně z přidané hodnoty. V případě změny zákonné výše DPH bude odměna upravena právě a pouze v části týkající se DPH, nikoli v části odměny bez DPH.
6. Pokud se poskytovatel stal plátcem DPH po uzavření smlouvy, platí, že odměna v sobě již DPH zahrnovala. Poskytovatel je tedy povinen příslušnou část nabídkové ceny odvést jako DPH a nemá vůči objednateli z titulu DPH nárok na další plnění nad rámec odměny.

VII. Platební podmínky

1. Objednatel nebude poskytovat zálohy.
2. Poskytovatel bude oprávněn objednateli fakturovat pouze částky za skutečně provedenou z výuku. K fakturaci bude předložen a přiložen poskytovatelem zpracovaný a objednatelem odsouhlasený „podklad (výkaz) práce“ za fakturované období.
3. Platbu provede objednatel na základě daňového dokladu vystaveného poskytovatelem za plnění poskytnuté za uplynulý měsíc.
4. Poskytovatel bude fakturovat dílčí částkou za měsíční poskytnuté plnění, a to nejpozději do 15. dne následujícího měsíce.
5. Splatnost faktur bude minimálně **21 kalendářních dnů** po prokazatelném doručení faktury na adresu sídla objednatele.
6. Objednatel bude platit cenu na základě řádně vystavené faktury na bankovní účet poskytovatele, přičemž cena se považuje za uhrazenou řádně a včas, je-li nejpozději poslední den lhůty splatnosti příslušná částka odepsána z účtu objednatele ve prospěch účtu poskytovatele. Objednatel nenese odpovědnost za pozdní úhradu způsobenou prokazatelně zaviněním na straně banky.
7. Veškeré daňové doklady – faktury musí obsahovat kromě lhůty splatnosti, náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje, je objednatel oprávněn ji zaslat ve lhůtě splatnosti zpět k doplnění nebo opravě s uvedením důvodu vrácení, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněného či opraveného dokladu. Případně-li termín splatnosti na den pracovního volna nebo pracovního klidu, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující pracovní den po dni pracovního volna.
8. V případě, že poskytovatelem vystavená faktura nebude obsahovat všechny náležitosti dle odst. 8 této smlouvy nebo nebude splňovat náležitosti daňového dokladu, je objednatel oprávněn ve lhůtě do deseti pracovních dnů od jejího obdržení fakturu vrátit poskytovateli k opravě či doplnění. Lhůta splatnosti ceny za provedené služby

v takovémto případě počíná běžet ode dne doručení opravené nebo doplněné faktury objednateli. Nevratí-li objednatel poskytovateli fakturu ve lhůtě specifikované v tomto odstavci, má se za to, že k faktuře objednatel nemá výhrady.

9. Smluvní strany se dohodly, že objednatel je oprávněn jednostranně započíst jakoukoliv svou pohledávku proti splatné či nesplatné pohledávce poskytovatele, a to i částečně, bez ohledu na to, zda pohledávky vznikly na základě této smlouvy.

VIII. Práva a povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje postupovat při zajišťování výuky s odbornou péčí a v souladu s touto smlouvou, jakož i v souladu s jejím účelem. Poskytovatel se zavazuje informovat objednatele bez zbytečného odkladu o veškerých skutečnostech souvisejících s poskytováním služeb dle této Rámcové smlouvy.
2. Poskytovatel se zavazuje respektovat pokyny objednatele, kterými jej objednatel upozorňuje na možné porušení jeho smluvních či jiných povinností.
3. Poskytovatel upozorní objednatele bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu služeb, kterou mu ke splnění závazků dle této smlouvy poskytnul, nebo pokynu, který mu objednatel dal. To neplatí, nemohl-li nevhodnost zjistit ani při vynaložení potřebné péče.
4. Poskytovatel bude reprezentovat objednatele v nejvyšší možné míře svou dobrou prací a profesionálním vystupováním.
5. Poskytovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech organizačních a obchodních skutečnostech vztahujících se k objednateli, o nichž se dozví.
6. Poskytovatel se zavazuje uhradit objednateli veškerou škodu, která mu vznikne při realizaci této Rámcové smlouvy v případě, že poskytované služby se ukážou být nedostatečné, neúplné a/nebo v rozporu s touto smlouvou či Objednávkou.
7. Poskytovatel je povinen aktivně spolupracovat se zástupci objednatele.
8. Poskytovatel je povinen zahájit předmětné činnosti a služby v souladu s čl. II. a III. této smlouvy.
9. Poskytovatel prohlašuje, že je odborně způsobilý a personálně kvalifikovaně vybavený k zajištění předmětu plnění dle této smlouvy.
10. Poskytovatel prohlašuje, že je oprávněn k poskytování služeb a dalších plnění, které jsou předmětem této smlouvy.

IX. Práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel se zavazuje poskytnout poskytovateli, popřípadě poskytovatelem zmocněné osobě úplné, pravdivé a včasné informace potřebné k řádnému plnění závazků poskytovatele.
2. Objednatel poskytne poskytovateli, popřípadě poskytovatelem zmocněné osobě veškerou součinnost, která se v průběhu plnění závazků poskytovatele dle této smlouvy projeví jako potřebná a zavazuje se zajistit dostatečnou spolupráci ze strany zaměstnanců objednatele.
3. Objednatel se zavazuje seznámit poskytovatele se všemi relevantními skutečnostmi, které jsou nezbytné pro poskytnutí každé jednotlivé služby.

4. Objednatel je oprávněn zrušit dílčí objednávku na poskytování výuky do 3 dnů před termínem poskytnutí výuky a poskytovatel v tomto případě nemá nárok na úhradu dle čl. VI. této smlouvy a nemá také nárok na náhradu jakýchkoliv nákladů vynaložených na zajištění plnění dle dílčí Objednávky. Pokud objednatel zruší dílčí Objednávku na poskytování služby v termínu kratším než 3 dny před termínem poskytnutí výuky, nemá poskytovatel nárok na úhradu ceny uvedené v čl. VI této smlouvy. Objednatel však uhradí poskytovateli náklady účelně a prokazatelně vynaložené na zajištění plnění dílčí Objednávky, maximálně však ve výši ceny odpovídající rozsahu dílčí Objednávkou objednávané služby.
5. V případě zrušení dílčích Objednávek služeb, uhradí objednatel poskytovateli veškeré náklady k datu tohoto zrušení poskytovatelem účelně a prokazatelně vynaložené na zajištění plnění dílčí Objednávky, maximálně však ve výši ceny odpovídající rozsahu dílčí Objednávkou objednávané služby.
6. Objednatel je oprávněn vydávat poskytovateli upřesňující pokyny k provádění jeho plnění dle této smlouvy.
7. Objednatel je oprávněn provádět průběžnou kontrolu a koordinaci provádění předmětných činností dle této smlouvy.
8. Objednatel se zavazuje k přijetí řádně a včas poskytnutých služeb a zaplacení sjednané ceny za jejich provedení podle podmínek sjednaných v této smlouvě.
9. Oprávněný zástupce objednatele má právo ověřit, zda osoby zajišťující provádění služeb dle této smlouvy splňují veškeré právní předpisy stanovené požadavky na zajišťování a poskytování předmětných služeb (předepsaná kvalifikace, předepsaná způsobilost, předepsané oprávnění).

X. Poddodavatelé

1. Jakákoliv změna poddodavatele poskytovatele oproti skutečnostem uvedeným v nabídce poskytovatele v zadávacím řízení na tuto Rámcovou smlouvu je možná pouze z vážných důvodů, a s písemným souhlasem objednatele.
2. V případě, že je předmět plnění či jakákoli jeho část plněna prostřednictvím poddodavatele, je poskytovatel zavázán, jako by plnil sám.

XI. Odpovědnost za vady

1. Poskytovatel odpovídá za řádné, odborné a včasné poskytnutí služeb. Poskytovatel odpovídá objednateli za škodu, kterou mu způsobil v souvislosti s poskytováním příslušných služeb. Poskytovatel odpovídá za škodu způsobenou objednateli i tehdy, byla-li škoda způsobena v souvislosti s poskytováním příslušných služeb jím zvoleným zástupcem nebo jiným zaměstnancem.
2. Smluvní strany nesou odpovědnost za způsobenou škodu v rámci platných právních předpisů a dle této smlouvy.
3. Každá ze smluvních stran je oprávněna požadovat náhradu škody i v případě, že se jedná o porušení povinnosti, na kterou se vztahuje smluvní pokuta.
4. Poskytovatel odpovídá za vady jeho plnění. Za vadu, jež vznikne po ukončení činnosti, zhotovitel odpovídá, jestliže byla způsobena porušením jeho povinností.
5. Má-li prováděná činnost poskytovatele vady, je objednatel oprávněn požadovat jejich bezplatné a okamžité odstranění nebo přiměřenou slevu z ceny.

6. Neodstraní-li poskytovatel vady způsobem požadovaným objednatelem v souladu s odst. 3 tohoto článku, je objednatel oprávněn odstoupit od smlouvy nebo požadovat slevu z ceny.
7. Objednatel je povinen případné vady plnění vytknout u poskytovatele bez zbytečného odkladu poté, kdy je zjistil.
8. Poskytovatel odpovídá za veškeré škody, které způsobí při poskytování služeb dle této smlouvy třetím osobám a to jak na jejich zdraví, tak i na majetku.

XII. Smluvní pokuty

1. Objednatel je oprávněn požadovat a poskytovatel je povinen zaplatit smluvní pokutu za každý, byť započatý den prodlení poskytovatele s řádným a bezvadným plněním povinností stanovených potvrzenou objednávkou, a to ve výši 1000,- Kč.
2. V případě prodlení objednatele s platbou faktury je tento povinen uhradit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 0,03 % z fakturované částky za každý, byť i započatý den prodlení.
3. Smluvní pokuta je splatná na základě doručení vystavené faktury vystavené oprávněnou smluvní stranou. Faktura musí obsahovat náležitosti dle příslušných právních předpisů a této smlouvy a její splatnost je sedm dní ode dne jejího doručení.
4. Smluvní pokuty lze uložit opakovaně za každý jednotlivý případ. Vznikem nároku na smluvní pokutu, jejím vyúčtováním ani zaplacením není dotčen nárok smluvních stran na úhradu vzniklé škody způsobené prodlením či porušením povinností v jakémkoli rozsahu.
5. Odstoupení od smlouvy se nedotýká nároku na zaplacení smluvní pokuty.

XIII. Odstoupení od smlouvy a zánik smlouvy

1. Závazky založené touto smlouvou mohou zaniknout splněním, dohodou smluvních stran, výpovědí nebo odstoupením od smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly, že závazky vzniklé z této smlouvy mohou zaniknout výpovědí, a to za níže uvedených podmínek:
 - a) Objednatel je oprávněn závazky kdykoli částečně nebo v celém rozsahu vypovědět.
 - b) Poskytovatel je oprávněn závazky vypovědět pouze v celém rozsahu. Smluvní strany pro případ výpovědi ze strany poskytovatele sjednávají 1 měsíční (slovy: jednoměsíční) výpovědní lhůtu, která počíná běžet od počátku kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď objednateli doručena.
 - c) Výpověď závazků vzniklých z této smlouvy musí mít písemnou formu.
3. Poskytovatel je oprávněn od smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení povinností objednatele.
4. Tuto smlouvu lze zrušit:
 - a) dohodou smluvních stran, jejíž součástí je i vypořádání vzájemných závazků a pohledávek,
 - b) odstoupením od Smlouvy v případech uvedených v zákoně nebo v této Smlouvě.
5. Poskytovatel je oprávněn od smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel je v prodlení s placením peněžitých částek Poskytovateli dle této Smlouvy a toto prodlení potrvá

- po dobu delší než 15 dnů a nezjedná nápravu ani do 15 dnů od doručení písemného oznámení Poskytovateli o takovém prodlení.
6. Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě, že:
 - a) Poskytovatel nezačne provádění služeb v termínu, v němž mělo dojít k započetí provádění poskytování služeb,
 - b) Poskytovatel je v prodlení s poskytováním služeb v úplném rozsahu dle Smlouvy po dobu delší než 5 dnů a nezjedná nápravu ani do 2 dnů od doručení písemného oznámení Objednatele o takovém prodlení,
 - c) Poskytovatel plní závazek založený touto Smlouvou v rozporu se zadávacími podmínkami Veřejné zakázky nebo v přímém rozporu s pokyny Objednatele či platnými předpisy, normami a rozhodnutími příslušných orgánů, zejména orgánů státní správy, které je povinen při plnění závazku založeného touto Smlouvou dodržovat.
 7. Objednatel je oprávněn okamžitě odstoupit od smlouvy bez předchozího oznámení Poskytovateli nebo výzvy k sjednání nápravy v přiměřené lhůtě:
 - a) bude-li soudem na majetek Poskytovatele prohlášen úpadek,
 - b) vstoupí-li Poskytovatel do likvidace,
 - c) pozbuje-li Poskytovatel jakékoliv oprávnění vyžadované právními předpisy pro provádění činnosti, k níž se zavazuje touto Smlouvou.
 8. Smluvní strany sjednávají, že za podstatné porušení smlouvy se mimo výslovně uvedené případy považuje rovněž takové porušení povinnosti smluvní strany, o němž již při uzavření smlouvy věděla nebo musela vědět, že by druhá smluvní strana smlouvu neuzavřela, pokud by toto porušení předvíдалa.
 9. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemně, jinak je neplatné.
 10. Ustanovení o výpovědi a odstoupení od smlouvy se přiměřeně použijí i pro případ výpovědi závazků vzniklých z jednotlivých Objednávek.
 11. V případě odstoupení od této Rámcové smlouvy účinky odstoupení od smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného sdělení druhé smluvní straně.
 12. Odstoupení od této smlouvy je účinné okamžikem doručení písemného vyhotovení takového odstoupení poskytovateli.
 13. Před uplynutím sjednané doby lze zrušit smlouvu po vzájemné dohodě smluvních stran. Zrušení smlouvy dohodou nezakládá nárok žádné smluvní strany na náhradu jakékoliv újmy, zejména náhrady škody nebo ušlého zisku spojeného se zrušením smlouvy.
 14. Doručení výpovědi či odstoupení od smlouvy je platné a účinné, pokud projev vůle směřující ke skončení smluvního vztahu je doručen do datové schránky druhé smluvní strany. Za tím účelem smluvní strany si vzájemně poskytnou informace o svých datových stránkách.

XIV. Ostatní ujednání

1. Smluvní strany současně prohlašují, že žádný údaj v této smlouvě, včetně jejich příloh, není označován za obchodní tajemství. Objednatel je oprávněn, pokud postupuje dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, poskytovat veškeré informace o této smlouvě a o jiných údajích tohoto závazkového právního vztahu, pokud nejsou v této smlouvě uvedeny (např. o daňových podkladech, předávacích protokolech, nabídkách či jiných písemnostech).

2. Poskytovatel se zavazuje, že pokud v souvislosti s realizací této smlouvy přijde on, jeho pověřením zaměstnanci nebo osoby, které oprávněně pověřil prováděním povinností dle této smlouvy do styku s osobními nebo citlivými údaji ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) - GDPR (dále jen „GDPR“) a zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 110/2019 Sb.“), učiní veškerá opatření, aby nedošlo k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, nebo jinému zneužití, jakož aby i jinak neporušil GDPR či zákon č. 110/2019 Sb. Poskytovatel včetně jeho zaměstnanců je povinen zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů. Povinnost mlčenlivosti trvá i po ukončení této smlouvy.
3. Budou-li informace, o nichž se poskytovatel dozví nebo má dozvědět při plnění této smlouvy nebo v její souvislosti, obsahovat data podléhající režimu zvláštní ochrany podle GDPR či zákona č. 110/2019 Sb., zavazuje se poskytovatel zabezpečit řádně a včas splnění všech ohlašovacích povinností, které GDPR a citovaný zákon vyžaduje, a je-li to nutné, včas písemně informovat Objednatele o potřebě zajistit předepsané souhlasy subjektů osobních údajů se zpracováním údajů a poskytnout další nezbytnou součinnost. Této povinnosti se poskytovatel nemůže zprostit.

XV. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření, tj. dnem jejího podpisu osobami oprávněnými zastupovat smluvní strany a nabývá účinnosti zveřejněním v registru smluv.
2. Veškeré změny této smlouvy lze provést pouze formou písemných číslovaných dodatků podepsaných všemi smluvními stranami, a to vždy v souladu se zákonem. Jakýkoli úkon vedoucí k ukončení této smlouvy musí být učiněn v písemné formě a je účinný okamžikem jeho doručení druhé straně. Dodatky k této smlouvě nabývají platnosti dnem jejich uzavření, tj. dnem jejich podpisu osobami oprávněnými zastupovat smluvní strany a nabývají účinnosti zveřejněním v registru smluv.
3. V případě, že by se kterékoli ustanovení této smlouvy ukázalo v budoucnu jako neplatné, nebude to mít vliv na platnost ostatních ustanovení této smlouvy. Místo neplatného ustanovení platí za dohodnuté také ustanovení, které v nejvyšší možné míře zachovává smysl a význam dotčeného ustanovení v kontextu celé smlouvy.
4. Vztahy vznikající z této smlouvy, jakož i právní vztahy se smlouvou související, se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží jedno vyhotovení a objednatel dvě vyhotovení této smlouvy.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, porozuměly jí, s jejím zněním souhlasí a na důkaz pravé a svobodné vůle prosté tísne připojují níže své podpisy.
7. Smluvní strany shodně prohlašují, že povinnost uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), bude splněna ze strany Objednatele.

8. Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat nebo rušit pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných smluvními stranami. Dodatky nabývají platnosti v den, kdy byly podepsány oběma smluvními stranami a účinnosti v den, kdy byly zveřejněny v registru smluv.
9. Smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží jedno vyhotovení a objednatel dvě oboustranně potvrzená vyhotovená vyhotovení této smlouvy. Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této Smlouvy.
10. Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.
11. Nedílnou součástí smlouvy tvoří tyto přílohy:
 - Cenová nabídka poskytovatele (Krycí list nabídky)
 - Tabulka modulů

V Ústí nad Labem dne

Objednatel:

V Brně dne 10. 7. 2023

Poskytovatel:

.....
 [Redacted]
 [Redacted]
 [Redacted]

.....
Mgr. Petr Novák
 jednatel HOPE Jazykový servis s.r.o.

	Jméno a příjmení	funkce	odbor	datum	podpis
Zpracovatel					
Vedoucí odboru					
Správce rozpočtu					
Právně posoudil					
Projednáno					
Č. usnesení RM/ZM	VZMR nepodléhá schválení RM		dne		
Č. smlouvy v RS			dne		
Odkaz na profil zadavatele	https://zakazky.usti-nad-labem.cz/contract_display_1632.html				